

社会保障に関する日本国とカナダとの間の協定
Agreement on Social Security between Japan and Canada
L'Accord de sécurité sociale entre le Canada et le Japon

カナダで就労する被用者／自営業者のための日本国公的年金各法の適用に関する証明書

Certificate of continuing coverage under legislation concerning the Japanese public pension systems for people working in Canada / Certificat d'extension de l'assujettissement sous la législation concernant les régimes publics japonais de pensions pour les personnes travaillant au Canada

- 協定第 5 条 / Article 5 of the Agreement / Article 5 de l'accord
- 行政取決め第 3 項 / Paragraph 3 of the Administrative Arrangement / Paragraphe 3 de l'arrangement administratif

1

☐ 被用者/Employee/ Travailleur

☐ 自営業者/Self-employed person/ Travailleur autonome

氏/Last Name/ Nom de famille

名/First Name/ Prénom

生年月日/ Date of birth / Date de naissance

年/Y/A

月/M/M

日/D/J

(ローマ字 / Roman letters / en lettres alphabétiques)

日本国における住所/ Permanent Japan address/ Adresse permanente au Japon

基礎年金番号/Basic Pension Number / Numéro de pension de base

2

日本国における事業所 /Place of work in Japan / Lieu de travail au Japon

事業所名 / Name of company /Nom de la compagnie

所在地 / Address / Adresse

3

カナダにおける事業所 / Place of work in Canada / Lieu de travail au Canada

事業所名 / Name of company / Nom de la compagnie

所在地 / Address / Adresse

4

証明 /Certification / Certificat

上記 1 にあげられた者は、次の協定条文に該当するため、以下の期間、日本の公的年金制度（協定 3 条 1（a））について法の適用を受ける。／ The worker named in 1 is covered by the legislation concerning the Japanese public pension systems（Article 3.1（a） of the Agreement）,in accordance with the following Article of the Agreement. / Le nom du travailleur à la section 1 est couvert par la législation concernant les régimes publics japonais de pensions（Article 3.1(a) de l'accord), conformément avec l'article de l'accord suivant.

該当条文 / Article / Article concerné

期間 / The period / Période

年/Y/A

月/M/M

日/D/J

～

年/Y/A

月/M/M

日/D/J

5

連絡機関/Liaison agency/Organisme de liaison

名称 / Name / Nom

印 /Stamp / Estampe

所在地 / Address / Adresse

年 月 日 / Date / Date

年/Y/A

月/M/M

日/D/J

(注 意 事 項)

1. この証明書は、あなたが日本の公的年金制度に継続して適用されていることを証明するものです。
この証明書は、証明期間中、カナダ年金制度 (Canada Pension Plan) の適用が免除される根拠となりますので、大切に保管してください。
2. 派遣先のカナダの事業所へ証明書の写しを提出してください。カナダの当局から証明書の提示を求められたときは、提示してください。
3. この証明書を紛失またはき損したとき、もしくは記載内容に変更が生じたときは、直ちに、この証明書の交付申請をした年金事務所に再交付の申請をしてください。
4. この証明書の証明期間が、不測の事情により延長となるときは、証明期間が終了する前に、この証明書の交付申請をした年金事務所にご相談ください。